

Urząd Miasta Bielsk Podlaski  
ul. Kopernika 1  
17-100 Bielsk Podlaski  
www.bielsk-podlaski.pl

tel. 85 731 81 88, fax 85 731 81 50,  
um@bielsk-podlaski.pl

godziny pracy:  
poniedziałek 8.00 - 16.00,  
wtorek - piątek 7.30 - 15.30

#### PRZYDATNE TELEFONY

##### Urząd Miasta

Burmistrz Miasta i Zastępca Burmistrza  
(sekretariat) 85 731 81 01  
Sekretarz Miasta 85 731 81 37  
Rada Miasta 85 731 81 12  
Biuro podawcze 85 731 81 45

##### Sprawy finansowe

Skarbnik Miasta 85 731 81 20  
Księgowość i wymiar podatku  
rolnego i od nieruchomości 85 731 81 19  
Księgowość opłat  
za odpady komunalne 85 731 81 58  
Księgowość podatku od środków transportu  
i za wieczyste użytkowanie 85 731 81 22  
Opłata skarbową  
i zwrot podatku akcyzowego 85 731 81 51

##### Gospodarka przestrzenna

Dzierżawa gruntów i numery porządkowe  
nieruchomości 85 731 81 48  
Podziały nieruchomości 85 731 81 16  
Przekształcenie użytkowania wieczystego  
w prawo własności 85 731 81 16  
Sprzedaż lokali komunalnych 85 731 81 16  
Sprzedaż nieruchomości 85 731 81 36  
Warunki zabudowy 85 731 81 10

##### Gospodarka komunalna

Odlów bezpańskich zwierząt 85 731 81 09  
Oświetlenie miasta 85 731 81 54  
Śmieci 85 731 81 09  
Zbiorniki bezodpływowe 85 731 81 57

##### Sprawy obywatelskie (USC)

Dowody osobiste 85 731 81 28  
Ewidencja ludności 85 731 81 24  
Rejestracja małżeństw 85 731 81 53  
Urodzenia i zgony 85 731 81 23

##### Jednostki organizacyjne i spółki miejskie

Bielski Dom Kultury 85 730 34 14  
Miejska Biblioteka Publiczna 85 730 21 07  
Miejski Ośrodek Sportu  
i Rekreacji 85 730 29 15  
Pływalnia Miejska „Wodnik” 85 731 99 50  
Środowiskowy Dom Samopomocy  
85 833 10 10  
Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej  
(sekretariat) 85 730 20 06  
MOPS świadczenia rodzinne  
i alimentacyjne 85 730 32 30  
Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki  
Ciepłej (sekretariat) 85 730 14 71  
Przedsiębiorstwo Komunalne  
(sekretariat) 85 731 82 11  
PK Pogotowie Wodociągowe 85 730 25 66  
PK Zakład Gospodarki  
Mieszkaniowej 85 731 82 35  
PK Zakład Oczyszczania Miasta  
85 731 82 17  
PK Zakład Wodociągów i Kanalizacji  
85 730 28 13  
PK Zamawianie gazu 885 260 260

Informator Bielski jest bezpłatnym  
biuletynem informacyjnym  
samorządu Miasta Bielsk Podlaski  
i jednostek podległych

Wydawcą Informatora Bielskiego  
jest Urząd Miasta Bielsk Podlaski

Projekt graficzny, skład, druk:  
Anna Kondraciuk,  
Agencja Informacyjna „Głos”,  
pl. Jana Pawła II 5, 17-300 Siemiatycze  
85 655 24 51, www.kurierpodlaski.pl

## Zagłosuj i zdecyduj o miejskich wydatkach

Przed nami już szósta edycja Budżetu Obywatelskiego Miasta Bielsk Podlaski. Kolejny raz wspólnie zadecydujemy, na jakie cele przeznaczymy część wydatków naszego miasta w wysokości do 400 tysięcy złotych. Zapraszam do zapoznania się z projektami, które znajdują się na tegorocznych kartach do głosowania.

Jak zwykle będziemy mieli do wyboru pomysły zgłoszone przez samych mieszkańców. Tym razem będą to cztery projekty o charakterze majątkowym oraz pięć o charakterze bieżącym. Wśród nich znalazły się idee dotyczące rekreacji i zdrowego stylu życia, kultury i dziedzictwa narodowego, a także edukacji. Wszystkie te dziedziny są bardzo ważne dla jakości życia w naszym mieście i od lat samorząd dba o ich rozwój. Dlatego zachęcam do uważnego zapoznania się z zamieszczonymi w niniejszym numerze Informatora Bielskiego opisami zgłoszonych projektów i wzięcia udziału w tegorocznym głosowaniu.

Dla ułatwienia tego zadania, wzorem roku ubiegłego, przygotowano możliwość głosowania w sposób elektroniczny na specjalnie do tego celu

stworzonej stronie internetowej. Link do niej zamieścimy w oficjalnym serwisie internetowym Urzędu Miasta Bielsk Podlaski. Będzie można też dokonywać wyboru tradycyjnie odwiedzając nasz urząd i osobiście odbierając papierową kartę do głosowania. Aby rozwiać wszelkie ewentualne wątpliwości, zapraszam do zapoznania się z tekstem poradnikowym, który zamieszczamy w tym wydaniu Informatora.

W ostatnich latach koszty prowadzenia inwestycji istotnie wzrosły, dlatego trudniej jest realizować samorządom niektóre projekty o charakterze majątkowym. Nie zmienia to faktu, że dzięki zaangażowaniu mieszkańców Bielska Podlaskiego w ideę budżetu partycypacyjnego udało się m.in. wybudować przyszłokolne boiska, plac zabaw z sił-

wnią dla dzieci w parku miejskim, boisko do siatkówki plażowej i automatyczny system nawadniania boiska piłkarskiego na stadionie, a także przebudować skatepark MOSiR-u. Obecnie realizowany jest projekt pn. „Plac zabaw dla dzieci z elementami siłowni i boisko do siatkówki plażowej w parku przy ulicy Rejtana”. Udało się także wcielić w czyn wiele projektów bieżących, które uatrakcyjniły nasze miasto.

Tegoroczne głosowanie wskaże kolejne pomysły, które nasi mieszkańcy uważają za potrzebne do zrealizowania. Z zacięciem czekam na Państwa decyzje. Do zobaczenia podczas odawania głosów.

**Burmistrz Miasta Bielsk Podlaski**  
**Jarosław Borowski**

## Podlaskie Forum Urbanistów w naszym mieście

Bielsk Podlaski był gospodarzem XII Podlaskiego Forum Urbanistów. Tematem przewodnim spotkania było „Planowanie przestrzenne jako instrument rozwoju społeczno-gospodarczego miast powiatowych i powiatów”.

Forum odbyło się 6 września w Centrum Integracji Europejskiej w Bielsku Podlaskim. Zorganizowano je z inicjatywy Burmistrza Miasta Bielsk Podlaski Jarosława Borowskiego, Towarzystwa Urbanistów Polskich – oddział w Białymstoku, reprezentowanego przez dr. inż. arch. Jerzego Tokajuka i Fundacji Przyszłość Obszarów Chronionych – Instytut Kronenberga, na czele z prezesem Adamem Walickim. Wzięli w nim udział liczni przedstawiciele świata nauki, samorządowcy i reprezentanci władz wojewódzkich oraz przedsiębiorcy z całego województwa podlaskiego, a także goście branżowi: architekci, projektanci i urbanisci.

Forum podzielone było na trzy sesje: „Problemy rozwojowe małych i średnich miast”, „Gospodarka przestrzenna – narzędzie rozwoju miasta” oraz „Fundusze europejskie jako wsparcie rozwoju miast i powiatów”. Na każdej sesji składały się wystąpienia kilku prelegentów, które finalizował panel dyskusyjny z udziałem zaproszonych ekspertów. Goście przedstawiali swoje interesujące stanowiska, a w dyskusjach nie brakowało emocji.

Na zakończenie Forum jego uczestnicy zapoznali się z treścią powstałego specjalnie na tę okazję dokumentu – „Inicjatywy Bielskiej 2019”, w której przyjęto stanowiska skierowane do sfer decyzyjnych, biznesowych oraz opinii publicznej. Zaproponowano także rozpoczęcie dyskusji na temat zasad i działań, które mogą przełamać niekorzystne tendencje rozwojowe obszarów peryferyjnych Polski.

(jan)

### INICJATYWA BIELSKA 2019

Uczestnicy i organizatorzy XII Podlaskiego Forum Urbanistów w Bielsku Podlaskim są świadomi narastającego kryzysu gospodarki przestrzennej i jego nieodwracalnych skutków dla przestrzeni i krajobrazu, generującego straty społeczne i gospodarcze, liczone już w dziesiątkach miliardów złotych rocznie. Jednocześnie uczestnicy i organizatorzy Forum dostrzegają fakt istnienia w Polsce obszarów peryferyjnych, których przyszłość jest po-

ważnie zagrożona z powodu głównie depopulacji, niekorzystnych zmian struktury wieku ludności, wypłukiwania funkcji społeczno-gospodarczych, niedoinwestowania oraz obniżania się poziomu dochodów. Szczególnie zagrożone są regiony położone z dala od największych aglomeracji, w tym znaczne części Podlasia. Zagrożony jest byt niektórych małych i średnich miast.

Dlatego też, poprzez niniejszy dokument INICJATYWĘ BIELSKĄ zwracamy uwagę sfer decyzyjnych, biznesowych i opinii publicznej na coraz bardziej nabrzmiewające problemy związane z zapewnieniem ładu przestrzennego oraz potrzebę bardziej spójnego i racjonalnego rozwoju Polski. Proponujemy rozpoczęcie dyskusji na temat zasad i kierunkowych działań, które mogą przełamać niekorzystne tendencje rozwojowe.

Zgromadzona na XII Podlaskim Forum Urbanistów reprezentacja szerokiego kręgu obywatelskich, zrzeszająca przedstawicieli administracji samorządowej, liderów sektorów publicznego i prywatnego, działaczy lokalnych wspólnot oraz profesjonalistów z wielu dziedzin nauki i życia społeczno-gospodarczego przyjmuje następujące stanowiska:

**ZGADZAMY SIĘ** ze stwierdzeniem, że rozwiązania z zakresu planowania przestrzennego, zarówno w wymiarze lokalnym jak i regionalnym, same w sobie nie rozstrzygną problemów społecznych i ekonomicznych, jednakże żywotność ekonomiczna, stabilizacja społeczna ani zdrowe środowisko naturalne nie mogą obejść się bez spójnych, efektywnych i wspomagających je ram przestrzennych. Zgadamy się też ze stwierdzeniem, że paradygmat metropolitalny, związany z postawieniem na rozwój oparty na nielicznej grupie najlepiej rozwiniętych i atrakcyjnych ośrodków, nie jest obecnie ani jedyną, ani najlepszą drogą do długookresowej modernizacji kraju; dla zapewnienia oczekiwanego przez społeczności lokalne rozwoju należy wykorzystać korzystne cechy polskiej sieci osadniczej, w tym jej policentryczność oraz zapewnić warunki

dla rozwoju wszystkich miast i regionów, zgodnie z ich potencjałem demograficznym.

**POSTULUJEMY** restrukturyzację prawa planowania przestrzennego i polityki społeczno-gospodarczej z uwzględnieniem następujących propozycji:

planowanie przestrzenne (tworzenie projektów aktów prawa miejscowego, dokumentów planistycznych jako twórczych opracowań, analiz, baz danych, raportów) powinno być prowadzone przez publiczne profesjonalne i uprawnione do tego jednostki planistyczne jako instytucje interesu publicznego, objęte ochroną ich niezależności, przy równoczesnym zapewnieniu jak najwyższych standardów opracowań urbanistycznych,

należy dążyć do ustanowienia priorytetu planowania funkcjonalnego, zintegrowanego z inwestycjami publicznymi i komercyjnymi, polegającego na obejmowaniu strategiami rozwoju i aktami prawa miejscowego spójnych całości, tj. obszarów i regionów opartych na wzajemnych powiązaniach środowiskowych, społeczno-kulturalnych i gospodarczych, mających wspólne problemy, ale też potencjały i cele rozwojowe,

w powyższym kontekście zasadne jest utworzenie międzygminnych ośrodków planowania przestrzennego, obejmujących miasta powiatowe i powiązane z nimi gminy miejsko-wiejskie i wiejskie; w szczególności zasada ta dotyczyć powinna miast średnich i dużych z ich funkcjonalnym otoczeniem, w tym strefą dojazdów do pracy i obsługi ludności,

wyrównanie poziomu życia i szans rozwojowych miast tracących funkcje społeczno-gospodarcze oraz obszarów zagrożonych marginalizacją powinno nastąpić poprzez podjęcie wobec tych miast i obszarów zindywidualizowanej, opartej na ich specyficznych potencjałach, polityki rozwoju, w tym interwencji publicznej, nadrzędnym celem powinno być przywrócenie stabilizującej oraz rozwojowej lokalnie i regionalnie roli tych ośrodków, które utraciły lub tracą swój potencjał społeczno-gospodarczy i pełnione funkcje w systemie osadniczym kraju,

konieczne jest wsparcie funkcji miast w celu aktywizacji ich zasobów i potencjałów, mogących skutecznie przeciwstawić się procesom polaryzacyjnym, jak też aktywizować lokalne społeczności i rynki ekonomiczne.

**WYRAŻAMY** pogląd, że konieczne jest odzyskanie rzeczywistej kontroli publicznej i decydowania w sprawach planowania przestrzennego lokalnego i regionalnego.

**OPOWIADAMY SIĘ** za zrównoważonym, racjonalnym i spójnym rozwojem Polski, uwzględniającym różnorodne potrzeby społeczne, gospodarcze i przyrodnicze, zapobiegającym narastaniu różnicowań międzyregionalnych oraz degradacji wielu części kraju.

**PROPONUJEMY**, aby Burmistrz Miasta Bielsk Podlaski wraz ze Starostą Bielskim podjęli działania w celu realizacji postulatów określonych w punkcie 2.3 Inicjatywy Bielskiej. Zachęcamy, tym samym, samorządy w regionie i w kraju do wspierania i kontynuowania podjętej inicjatywy.

**Zespół redakcyjny:**  
J. Borowski, J. Tokajuk, A. Walicki

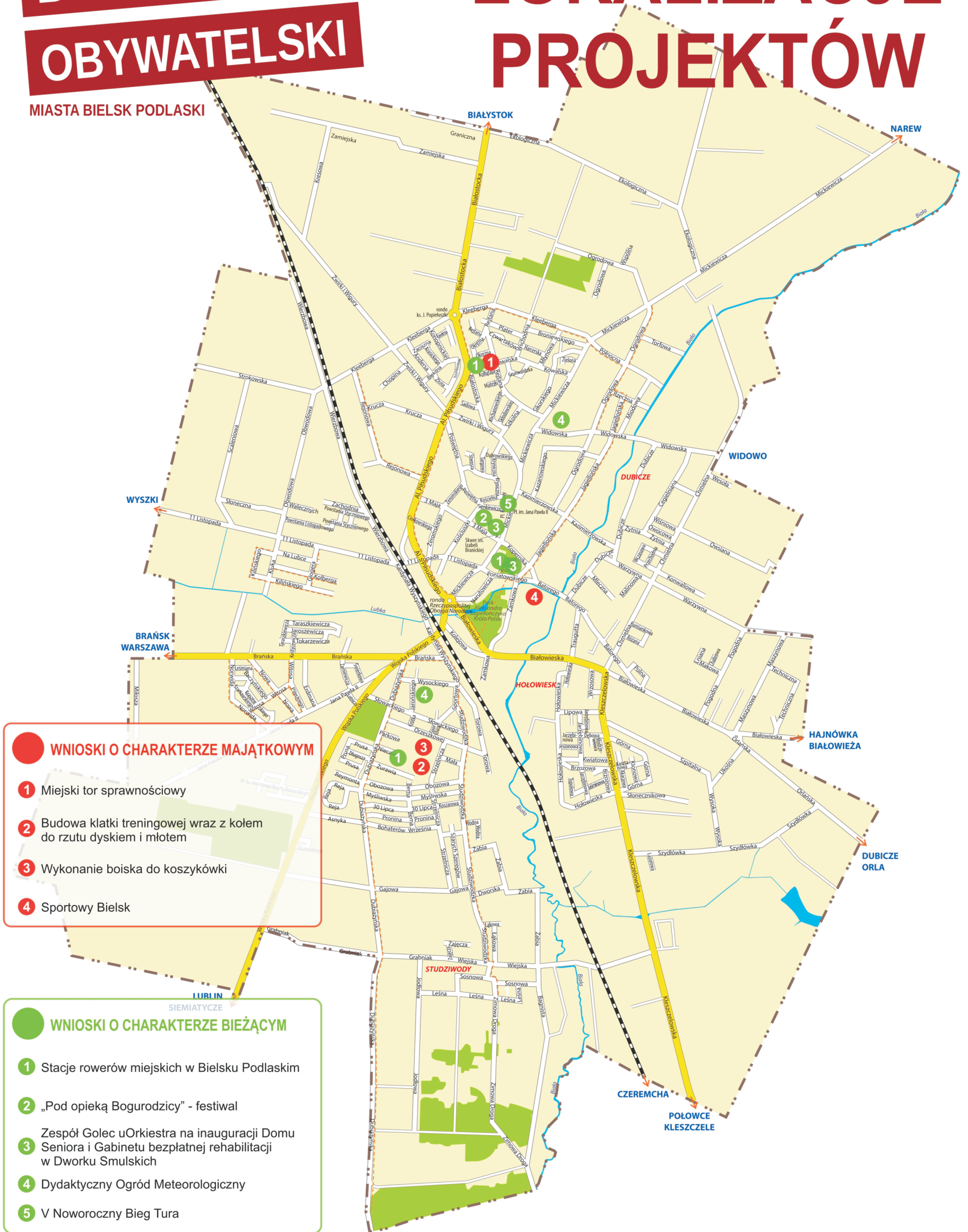


Wystąpienie burmistrza Jarosława Borowskiego podczas XII Podlaskiego Forum Urbanistów w Bielsku Podlaskim. Fot. Krzysztof Jankowski

# BUDŻET 2020 OBYWATELSKI

# LOKALIZACJE PROJEKTÓW

MIASTA BIELSK PODLASKI



- WNIOSKI O CHARAKTERZE MAJĄTKOWYM**
- 1 Miejski tor sprawnościowy
  - 2 Budowa klatki treningowej wraz z kołem do rzutu dyskiem i młotem
  - 3 Wykonanie boiska do koszykówki
  - 4 Sportowy Bielsk

- WNIOSKI O CHARAKTERZE BIEŻĄCYM**
- 1 Stacje rowerów miejskich w Bielsku Podlaskim
  - 2 „Pod opieką Bogurodzicy” - festiwal
  - 3 Zespół Golec uOrkiestra na inauguracji Domu Seniora i Gabinetu bezpłatnej rehabilitacji w Dworku Smulskich
  - 4 Dydaktyczny Ogród Meteorologiczny
  - 5 V Noworoczny Bieg Tura

# Głosowanie potrwa od 1 do 8 października br.

Aby ułatwić Państwu głosowanie podczas tegorocznej edycji Budżetu Obywatelskiego Miasta Bielsk Podlaski, przygotowaliśmy krótki poradnik. Zachęcamy do zapoznania się z nim, aby skutecznie oddać ważne głosy.

## Kto może głosować?

Prawo udziału w głosowaniu mają mieszkańcy Miasta Bielsk Podlaski. Każda osoba może zagłosować tylko raz. Podczas głosowania można oddać głos na maksymalnie cztery projekty (zadania): dwa o charakterze majątkowym (inwestycje lub zakupy inwestycyjne) oraz dwa o charakterze bieżącym.

## Jak i kiedy zagłosować?

Głosowanie odbywa się na dwa sposoby: tradycyjnie w Urzędzie Miasta Bielsk Podlaski, przy ul. Kopernika 1 w terminie od 1 października 2019 r. do 8 października 2019 r. w dni pracy urzędu w godzinach od 8.00 do 18.00; poprzez Internet na stronie: bielskpodlaski.budzet-obywatelski.org w terminie od 1 października 2019 r. do 8 października 2019 r.

## Jakie formalności towarzyszą głosowaniu?

W przypadku głosowania tradycyjnego w Urzędzie Miasta osoba uprawniona do udziału w głosowaniu potwierdza odbiór karty do głosowania czytelnym podpisem złożonym na liście do głosowania. Głosuje się poprzez wypełnienie karty do głosowania, stawiając znak „X” w kolumnie „Wybór” obok wybranego projektu (zadania) i złożenie karty do urny. Postawienie znaku „X” przy więcej niż 2 projektach (zadaniach) z listy „Projekty o charakterze majątkowym (inwestycje, zakupy inwestycyjne)” i więcej niż 2 projektach (zadaniach) z listy „Projekty o charakterze bieżącym”, nie postawienie znaku „X” w kolumnie „Wybór” obok żadnego projektu (zadania) oraz wypełnienie karty w sposób inny, niż opisany powyżej – czyni oddany głos nieważnym.

## Projekty pozytywnie zaopiniowane, które zostaną poddane pod głosowanie:

### o charakterze majątkowym

#### 1. Miejski tor sprawnościowy

Miejski tor sprawnościowy, to tor przeszkód do wykorzystania na zewnątrz, zgodnie z normą PN-EN 1776-1:2009. Zestaw toru stanowią: drabinka pionowa - 4szt., ścianka - 2szt., wałek duży - 8szt., murek średni - 3szt., ławka antywandal - 4szt., kosz Kacperek - 2szt. Miejski tor sprawnościowy, to mini zestaw dla najmłodszych mieszkańców z tunelem, siatką wspinaczkową, murkiem małym, małą ścianką. Na placu znajdować się będzie podium, co umożliwi organizację zawodów o puchar Burmistrza Miasta lub zawodów osiedlowych.

Lokalizacja: ul. Rejtana – dz. nr geod. 4157

Wartość projektu: 180.754,65 zł

#### 2. Budowa klatki treningowej wraz z kołem do rzutu dyskiem i młotem

Zakres projektu obejmuje wykonanie koła do rzutu dyskiem wraz z zainstalowaniem klatki do rzutu młotem i dyskiem i wkładem redukcyjnym z włókna szklanego dysk-młot. Ponadto wykonany będzie kompletny system ochrony słupów przed

uderzeniem wyrzucanym dyskiem i młotem, co przedłuży żywotność ww. Projekt obejmie transport oraz montaż i instalację sprzętu sportowego.

Lokalizacja: MOSiR

Wartość projektu: 84.683,10zł

#### 3. Wykonanie boiska do koszykówki

Zadanie polega na ułożeniu nawierzchni z kolorowego tworzywa (plastiku), montaż nowych koszy oraz ławek dla osób korzystających z boiska.

Lokalizacja: MOSiR

Wartość projektu: 207.400,00zł

#### 4. Sportowy Bielsk

Projekt ma na celu wybudowanie parku do uprawiania street workoutu (ćwiczenia fizyczne z obciążeniem własnego ciała). Powierzchnia jaką będzie zajmował cały park wynosi około 140m2, gdzie jednocześnie może ćwiczyć około 20 osób.

Lokalizacja: ul. Batorego – dz. nr geod.3300/1, ul. Zamkowa – dz. nr geod.3294/1

Wartość projektu: 81.180,00zł.

(Fn)

### o charakterze bieżącym

#### 1. Stacje rowerów miejskich w Bielsku Podlaskim

Projekt zakłada instalację 3 stacji samodzielnej naprawy roweru wraz ze stojakiem na 4 rowery. Stacja zawierać będzie: stojak na rowery, na którym można powiesić rower, włożyć rower z przodu lub z tyłu, pompkę przymocowaną stalową linką do stojaka, zestaw kluczy przymocowanych stalową linką (klucze nimbusowe 2/4/6/8 mm, 1 klucz francuski, 1 klucz płaski, 1 klucz łańcuchowy, 1 klucz do pedałów, 1 śrubokręt krzyżakowy), ławkę z siedziskiem drewnianym.

Lokalizacja: Park Królowej Heleny, MOSiR, ul. Rejtana

Wartość projektu: 12.800,00 zł

#### 2. „Pod opieką Bogurodzicy” – Festiwal

Festiwal jest przedsięwzięciem muzycznym związanym z Bogurodzicą. Utwory wykonywane przez uczestniczące w nim chóry będą tylko Jej poświęcone. W festiwalu udział wezmą chóry z Polski i zagranicy prezentujące wysoki poziom artystyczny.

Lokalizacja: Bielski Dom Kultury

Wartość projektu: 30.000,00 zł

#### 3. Zespół Golec uOrkiestra na inauguracji Domu Seniora i Gabinetu bezpłatnej rehabilitacji w Dworcu Smulskich

Zaplanowany występ Zespołu Golec uOrkiestra w Bielsku Podlaskim wpisuje się w szereg innych działań Stowarzyszenia Ojcowizna Ziemi Bielskiej w dziedzinie kultury dla społeczeństwa. Koncert zespołu byłby bezpłatny, dostępny dla ogółu mieszkańców, połączony z prezentacją szeregu innych talentów muzycznych rodzin.

Lokalizacja: Bielski Dom Kultury lub Muszla Koncertowa  
Wartość projektu: 30.000 zł

#### 4. Dydaktyczny Ogród Meteorologiczny

Projekt jest adresowany do uczniów szkół podstawowych. Zakłada uatrakcyjnienie zajęć o tema-

tyce geograficzno-fizycznej i wzrost zainteresowania meteorologią. W dydaktycznym ogródku meteorologicznym przez cały rok mogą być prowadzone obserwacje, dokonywane pomiary, odczytywanie wskazania urządzeń pomiarowych. Pierwszym etapem będzie wyznaczenie i przygotowanie terenu pod ogródek. Zostanie zakupiona i zamontowana klatka meteorologiczna, osadzona na stalowym stojaku wraz z zestawem instrumentów pomiarowych, tj.: barometr, termometr, higrometr, termometr ekstremalny oraz termometr globalny, kombi tester do pomiaru wilgotności i pH gleby, jak również warunków oświetleniowych oraz dwa deszczomierze. W ogródku zostanie umieszczony także wiatromierz jako instrument uzupełniający pomiar, tj. prędkość wiatru. Podłoże będzie stanowić obszar pokryty trawą. Zainteresowani mieszkańcy Bielska Podlaskiego również będą mogli skorzystać ze wskazań dydaktycznych ogródków meteorologicznych.

Lokalizacja: teren przy szkołach: Szkoła Podstawowa nr 4 im. Adama Mickiewicza ul. A. Mickiewicza 126, Szkoła Podstawowa nr 2 im. kpt. Władysława Wysockiego ul. W. Wysockiego 6

Wartość projektu: 14.700,00 zł

#### 5. V Noworoczny Bieg Tura

Projekt obejmuje zakup medali, nagród rzeczowych, pucharów dla startujących zawodników w biegu głównym na dystansie 10 km i w biegu towarzyszącym na 5 km. Z pozyskanych środków pokryte będą koszty wynajęcia basenu miejskiego „Wodnik” oraz koszty związane z wynajęciem firmy mierzącej czas zawodnikom. Dla wszystkich biegaczy przewidziano pakiety startowe składające się z napojów i batonów energetycznych oraz drobnego gadżetu sportowego, a po biegu posiłku regeneracyjnego. Mieszkańcy miasta nie ponoszą opłaty startowej.

Lokalizacja: ulice miasta Bielsk Podlaski

Wartość projektu: 15.000,00 zł

(Fn)

W przypadku głosowania w formie elektronicznej, w celu weryfikacji oddania głosu, osoba głosująca wprowadza w określone pole numer swojego telefonu komórkowego. Na wskazany numer telefonu głosujący otrzyma sms z kodem weryfikacyjnym. Podanie kodu weryfikacyjnego, imienia, nazwiska i adresu zamieszkania osoby głosującej oraz wskazanie przynajmniej jednego wybranego projektu (zadania) jest niezbędne do zatwierdzenia ważnego głosu. Przy wykorzystaniu jednego numeru telefonu może być zweryfikowany tylko jeden głos.

## Co się stanie ze zwycięskimi projektami?

Wyniki głosowania zostaną przekazane Burmistrzowi Miasta do 15 października 2019 r., a następnie ujęte w projekcie budżetu Miasta Bielsk Podlaski na rok 2020. Do realizacji w kolejnym roku budżetowym przekazane zostaną projekty, które uzyskały największą liczbę głosów mieszkańców w obu grupach zadań: majątkowym i bieżącym – aż do wyczerpania puli pieniędzy przeznaczonych na daną grupę projektów. Jeśli np. dwa pierwsze projekty (z największą liczbą głosów) nie wyczerpią puli pieniędzy w danej grupie, wówczas dobierany do realizacji będzie kolejny projekt, który mieści się

w ramach finansowych. Jeśli trzeci projekt będzie zbyt drogi (przekroczy pulę pieniędzy), do realizacji dobierane będą kolejne projekty, aż do wyczerpania pieniędzy przeznaczonych na daną grupę projektów.

## Czym jest budżet obywatelski?

Budżet partycypacyjny, nazywany obywatelskim, to przekazanie przez samorząd w ręce mieszkańców decyzji o sposobie wydatkowania części budżetu gminnego. Mieszkańcy sami zgłaszają projekty (zadania), których realizacji oczekują, a następnie wybierają spośród nich te, które uważają za najistotniejsze. Decydują w sposób bezpośredni jak zostaną rozdysponowane pieniądze z budżetu miasta i w ten sposób współdecydują, jak zmienia się ich otoczenie.

## O jakich kwotach decydujemy?

Maksymalna kwota Budżetu Obywatelskiego na rok 2020 wynosi 400 tysięcy złotych i dzieli się na: 300 tys. zł na projekty (zadania) o charakterze inwestycyjnym oraz 100 tysięcy zł na projekty (zadania) o charakterze bieżącym. Pojedynczy projekt (zadanie) nie może przekroczyć kwoty: 250.000 zł – projekt o charakterze inwestycyjnym (inwestycje, zakupy inwestycyjne) oraz 30.000 zł – projekt o charakterze bieżącym.

## Projekt odrzucony na etapie weryfikacji formalno-prawnej

### Życie i zdrowie mieszkańców Bielska Podlaskiego na pierwszym miejscu - doposażenie ambulansu medycznego

Wniosek został odrzucony ze względu na następujące uwagi: zespół opiniodawczy uznał, że wniosek nie spełnia postanowień Załącznika nr 1 do Uchwały Nr VIII/83/19 Rady Miasta Bielsk Podlaski z dnia 28 maja 2019r. Rozdział 1 § 1 ust.4 pkt 1. projekt (zadanie) o charakterze majątkowym (inwestycje, zakupy inwestycyjne) może być realizowany wyłącznie na gruncie lub w obiekcie stanowiącym własność Gminy Miejskiej Bielsk Podlaski, po uzyskaniu zgody Zarządzającego, z wyłączeniem nieruchomości znajdujących się w trwałym zarządzie jednostek oświatowych.

Lokalizacja: Zakład Pomocy Doraźnej w Bielsku Podlaskim; wartość projektu: 9.000,00 zł

### Z kulturą pod same okno

Wniosek został odrzucony ze względu na następujące uwagi: zespół opiniodawczy uznał, że przedmiotowy wniosek należy uzupełnić pod względem wskazania konkretnych lokalizacji, ponieważ zgodnie z Załącznikiem nr 1 do Uchwały Nr VIII/83/19 Rady Miasta Bielsk Podlaski z dnia 28 maja 2019r. Rozdział 1 § 1 ust.4 pkt 2. projekt (zadanie) o charakterze bieżącym może być realizowany wyłącznie na gruncie lub w obiekcie stanowiącym własność Gminy Miejskiej Bielsk Podlaski lub samorządowej instytucji kultury, po uzyskaniu zgody Zarządzającego – wnioskodawca nie uzupełnił wniosku.

Lokalizacja: place bielskich osiedli; wartość projektu: 30.000,00 zł

## Zapraszamy!

### Konsultacje społeczne

Burmistrz Miasta Bielsk Podlaski zaprasza wszystkich mieszkańców do udziału w konsultacjach społecznych dotyczących projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części miasta Bielsk Podlaski. W sobotę 28 września godz. 10.00 – warsztat konsultacyjny w postaci spaceru badawczego z ekspertami, zbiórka na terenie Parafii Prawosławnej Zaśnięcia Najświętszej Marii Panny w Bielsku Podlaskim; ok. godz. 11.30 – na terenie Parafii – warsztat konsultacyjny z użyciem map.

### Warsztaty makramy

Bielski Dom Kultury zaprasza na warsztaty makramy, które odbędą się w sobotę w sobotę 28 września o godz. 11.00 w siedzibie BDK przy ul. Kopernika 3. Udział płatny.

### Dzień baniek mydlanych

Atrakcja dla dzieci pod nazwą Dzień Baniek Mydlanych odbędzie się w sobotę 28 września w godz. 13.00-18.00 na stadionie miejskim przy ul. E. Orzeszkowej 19. W programie zaplanowano m.in. strefę z płynem do puszczania baniek mydlanych, pokazy baniek, zabawy z animatorami oraz strefę relaksu i wypoczynku. Wstęp wolny.

### Zawody pożarnicze

Powiatowe Zawody Sportowo-Pożarnicze odbędą się w Zespole Szkół nr 4 im. Ziemi Podlaskiej przy ul. Hołowskiej 18. Rozpoczną się w niedzielę 29 września o godz. 9.00.

### Diagnoza stanu kultury

Spotkanie konsultacyjne w ramach projektu „Diagnoza stanu kultury w woj. podlaskim” organizowanych przez Fundację SocLab odbędzie się w poniedziałek 30 września o godz. 15.00 w Bielskim Domu Kultury przy ul. Kopernika 3.

### Spotkanie z podróżnikami

Bielski Dom Kultury zaprasza na spotkanie z podróżnikiem Robertem Gondkiem pod hasłem „W drodze na najwyższe szczyty Afryki”, które odbędzie się w ramach cyklu „Kawa i herbata” w piątek 4 października o godz. 18.00 w BDK przy ul. Kopernika 3.

### Mecze piłkarzy

Cztery mecze przed własną publicznością rozegrają w październiku i listopadzie czwartoligowi piłkarze Tura. Zagrają z: Dębem Dąbrowa Białostocka (w niedzielę, 6 października, o godz. 13.00), KS-em Michałowo (w sobotę, 19 października, o godz. 15.00), Krypnianką Krypno (w sobotę, 2 listopada, o godz. 15.00) oraz ze Spartą Szepietowo (w sobotę, 16 listopada, o godz. 12.00). Wszystkie

mecze na stadionie miejskim przy ul. E. Orzeszkowej 19 w Bielsku.

Z kolei na boisku w podbielskich Pilikach swoich rywali podejmować będzie zespół rezerwowy Tura, który zagra: z Pionierem Brańsk (w niedzielę, 29 września, o godz. 13.00), Kolejarzem Czeremcha (w niedzielę, 13 października, o godz. 14.00), Iskrą Narew (w sobotę, 26 października, o godz. 16.00) i z Gryfem Gródek (w niedzielę, 10 listopada, o godz. 13.00). Na wszystkie mecze – wstęp wolny.

### Konkurs fotograficzny

Bielski Dom Kultury zaprasza na podsumowanie Konkursu Fotograficznego „Przyroda Podlasia – moje piękne wakacje w Polsce”, które odbędzie się we wtorek 8 października o godz. 12.00 w BDK przy ul. Kopernika 3.

### Grają koszykarze

12 października swój pierwszy mecz w nowym sezonie przed własną publicznością zagrają drugoligowy koszykarze Tura Basketu Bielsk Podlaski. Ich rywalem będzie Stal Stalowa Wola, a spotkanie rozpocznie się o godz. 17.00 w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej z DNJB im. Jarosława Kostyciewicza przy ul. Poniatowskiego 9 w Bielsku. Kolejnymi rywalami Tura w meczach II ligi zaplanowanych na ten rok u siebie będą: Żubry Białystok (środa, 23 października, godz. 17.00), AZS UW Warszawa (sobota, 26 października, godz. 17.00), ŁKS Łódź (sobota, 2 listopada, godz. 17.00), Dzikie Warszawa (sobota, 16 listopada, godz. 17.00), Hydro Truck II Radom (sobota, 30 listopada, godz. 17.00), PKK Pabianice (sobota, 14 grudnia, godz. 17.00) oraz Akademia Koszykówki Legii Warszawa (sobota, 21 grudnia, godz. 17.00).

### Koncert w BDK-u

Koncert zespołu Elle Driver & ProgressiVe rozpocznie się w Bielskim Domu Kultury w sobotę 11 października o godz. 19.00. Wstęp płatny.

opr. (jan)

## Zmiana rachunków bankowych

Urząd Miasta Bielsk Podlaski informuje o zmianie rachunków bankowych.

Od 1 września 2019 r. **wpłaty podatków i opłat** prosimy przekazywać na nowy rachunek bankowy: Bank Spółdzielczy w Brańsku 68 8063 0001 0070 0706 5699 0102.

Od 1 września 2019 r. **wpłaty wadliów i zabezpieczeń umów** prosimy przekazywać na nowy rachunek bankowy: Bank Spółdzielczy w Brańsku 84 8063 0001 0070 0706 5699 0105. (Fn)

# OBWIESZCZENIE

Burmistrza Miasta Bielsk Podlaski  
z dnia 29 sierpnia 2019 r.

Na podstawie art. 16 § 1 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. Kodeks wyborczy (Dz. U. z 2019 r. poz. 684 z późn. zm.) Burmistrz Miasta Bielsk Podlaski podaje do publicznej wiadomości informacje o numerach oraz granicach stałych i odrębnych obwodów głosowania, wyznaczonych siedzibach obwodowych komisji wyborczych ustalonych Postanowieniem Nr 26/2019 Komisarza Wyborczego w Białymstoku II z dnia 20 marca 2019 r. (Dz. Urz. Woj. Podl. poz. 1631) oraz Postanowieniem Nr 281/2019 Komisarza Wyborczego w Białymstoku II z dnia 19 sierpnia 2019 r. (Dz. Urz. Woj. Podl. poz. 4072), informację o lokalach obwodowych komisji wyborczych ds. przeprowadzenia głosowania w obwodzie dostosowanych do potrzeb wyborców niepełnosprawnych oraz informację o możliwości głosowania korespondencyjnego przez wyborców niepełnosprawnych i głosowania przez pełnomocnika dla przeprowadzenia wyborów do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej zarządzonych na dzień 13 października 2019 r.:

Numer obwodu	Granice obwodu	Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej
1	BIELSK PODLASKI, ul. 11 Listopada nr 2-8, ul. 3 Maja nr 1-7, ul. Tadeusza Kościuszki nr 11-19 i nr 14-20, ul. Adama Mickiewicza nr 27-33	Liceum Ogólnokształcące im. Tadeusza Kościuszki, ul. 11 Listopada 6, 17-100 Bielsk Podlaski tel. 85 833-26-73 lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych 
2	BIELSK PODLASKI, ul. 11 Listopada nr 10-112, ul. 3 Maja nr 9-23, ul. Konstantego Ciołkowskiego, ul. Obwodowa, aleja Józefa Piłsudskiego nr 17-33 i nr 14-30, ul. Powstania Listopadowego, ul. Powstania Styczniowego, ul. Scalenkowa, ul. Słoneczna, ul. Strokowska, ul. Walecznych, ul. Wiatrakowa, ul. Wierzbowa, ul. Zachodnia, ul. Stefana Żeromskiego nr 11-13 i nr 20-44	Szkoła Podstawowa nr 5 im. Szarych Szeregów ul. T. Kościuszki 21, 17-100 Bielsk Podlaski – sala gimnastyczna tel. 85 730-75-76
3	BIELSK PODLASKI, ul. 3 Maja nr 2-24, ul. Fryderyka Chopina, ul. Jarosława Dąbrowskiego, ul. Kościelna, ul. Tadeusza Kościuszki nr 1-9 i nr 2-12, ul. Krucza, ul. Krynicyzna, ul. Adama Mickiewicza nr 35-57, aleja Józefa Piłsudskiego nr 35-53 i nr 32-54, ul. Plac Ratuszowy, ul. Poświętna, ul. Rejonowa, ul. Henryka Sienkiewicza, ul. Wita Stwosza, ul. Targowa, ul. Stefana Żeromskiego nr 1-9 i nr 2-18	Budynek użyteczności publicznej (obiekt po Szkole Podstawowej nr 5) ul. Kopernika 3, 17-100 Bielsk Podlaski tel. 85 730-34-14
4	BIELSK PODLASKI, ul. Władysława Andersa, ul. Białostocka, ul. Błękitna, ul. Graniczna, ul. Franciszka Kleeberga nr 1-43 i nr 2-72, ul. Jana Kochanowskiego, ul. Hugona Kołłątaja, ul. Marii Konopnickiej, ul. Ignacego Krasickiego, ul. Kresowa, ul. Jana Matejki, ul. Adama Mickiewicza nr 59-81 i nr 62-124, ul. Okrężna, aleja Józefa Piłsudskiego nr 55-77 i nr 56-72, ul. Tadeusza Rejtana, ul. Sadowa, ul. Marii Skłodowskiej-Curie, ul. Szkolna, ul. Wisławy Szymborskiej, ul. Juliana Tuwima, ul. Zacisza, ul. Zamiejska, ul. Żłota, ul. Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury	Zespół Szkół Nr 1 im. Józefa Klemensa Piłsudskiego ul. Szkolna 12, 17-100 Bielsk Podlaski tel. 85 833-26-98 lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych 
5	BIELSK PODLASKI, ul. Władysława Broniewskiego, ul. Czwartaków, ul. Grunwaldzka, ul. Harcerska, ul. Franciszka Kleeberga nr 45-115 i nr 74-132, ul. Kowalska, ul. Adama Mickiewicza nr 83-221 i nr 126-226, ul. Młynowa, ul. Emilii Plater, ul. Władysława Sikorskiego, ul. Wschodnia, ul. Zielona	Szkoła Podstawowa Nr 4 im. A. Mickiewicza ul. A. Mickiewicza 126, 17-100 Bielsk Podlaski (wejście od ul. Widońskiej) tel. 85 730-67-72
6	BIELSK PODLASKI, ul. Ignacego Daniłowicza, ul. Ekologiczna, ul. Jagiellońska nr 59-81 i nr 70-86, ul. Miodowa, ul. Ogrodowa nr 47-131 i nr 52-138, ul. Północna, ul. Rzeczna, ul. Torfowa, ul. Widońska nr 21-49 i nr 26-64, ul. Wspólna	Szkoła Podstawowa Nr 4 im. A. Mickiewicza ul. A. Mickiewicza 126, 17-100 Bielsk Podlaski (wejście od ul. A. Mickiewicza) tel. 85 730-67-72
7	BIELSK PODLASKI, ul. Jagiellońska nr 15-57 i nr 36-68, ul. Adama Kazanowskiego, ul. Kazimierzowska nr 1-39, ul. Ogrodowa nr 1-45 i nr 2-50, ul. Widońska nr 1-19 i nr 2-24	Miejska Biblioteka Publiczna ul. Kazimierzowska 14, 17-100 Bielsk Podlaski tel. 85 730-21-07 lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych 
8	BIELSK PODLASKI, ul. Stefana Batorego nr 1-9, ul. Cegielniana, ul. Dubicze nr 1-89 i nr 2-100, ul. Jagiellońska nr 1-13 i nr 2-34, ul. Kazimierzowska nr 2-40, ul. Mikołaja Kopernika, ul. Adama Mickiewicza nr 34-60, ul. Mleczna, ul. Józefa Poniatowskiego nr 1-11	Szkoła Podstawowa nr 3 z DNJB ul. J. Poniatowskiego 9, 17-100 Bielsk Podlaski tel. 85 730-25-08 lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych 
9	BIELSK PODLASKI, ul. 11 Listopada nr 1-131, ul. Cicha, ul. Zygmunta Glogera, ul. Jana Kilińskiego, ul. Jana Krzysztofa Kluka, ul. Oskara Kolberga, ul. Kolejowa, ul. Tadeusza Kościuszki nr 22-28, ul. Adama Mickiewicza nr 1-25 i nr 2-32, ul. Na Lubce, ul. Gabriela Narutowicza, aleja Józefa Piłsudskiego nr 1-15 i nr 2-12, ul. Józefa Poniatowskiego nr 2-18, ul. Zamkowa.	Przedszkole nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi ul. S. Żeromskiego 3, 17-100 Bielsk Podlaski tel. 85 730-26-21 lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych 
10	BIELSK PODLASKI, ul. Akacjowa, ul. Stefana Batorego nr 11-83 i nr 2-38, ul. Białowieska nr 1-81 i nr 2-74, ul. Brzozowa, ul. Bursztynowa, ul. Chmielna, ul. Dębowa, ul. Górna, ul. Hołowieska, ul. Jarzębinowa, ul. Jaśminowa, ul. Jesionowa, ul. Kasztanowa, ul. Kleszczelowska, ul. Klonowa, ul. Konwaliowa, ul. Kwiatowa, ul. Lazurkowa, ul. Lipowa, ul. Malinowa, ul. Modrzewiowa, ul. Owocowa, ul. Owsiana, ul. Perłowa, ul. Przechodnia, ul. Różana, ul. Rumiankowa, ul. Słonecznikowa, ul. Stepowa, ul. Szpitalna, ul. Szydłowska, ul. Topolowa, ul. Romualda Traugutta, ul. Warzywna, ul. Wczasowa, ul. Wesola, ul. Wiśniowa, ul. Wrzosowa, ul. Wysoka, ul. Żytia	Zespół Szkół Nr 4 im. Ziemi Podlaskiej ul. Hołowieska 18, 17-100 Bielsk Podlaski tel. 85 833-27-37
11	BIELSK PODLASKI, ul. 30 Lipca, ul. Bagnista, ul. Józefa Bema, ul. Bohaterów Września, ul. Dubiażyńska nr 31-89, ul. Dworska, ul. Gajowa, ul. Grabniak, ul. Jodłowa, ul. Koszarowa, ul. Krótka, ul. Leśna, ul. Leśne Osiedle, ul. Łąkowa, ul. Mała, ul. Myśliwska, ul. Niecała, ul. Obozowa, ul. Elizy Orzeszkowej, ul. Parkowa, ul. Anatola Pronina, ul. Juliusza Słowackiego nr 1-37 i nr 2-44, ul. Sosnowa, ul. Sportowa, ul. Strzelnicza, ul. Studziwodzka, ul. Szarych Szeregów, ul. Torowa, ul. Wiejska, ul. Wilcza, ul. Wodna, ul. Zajęcza, ul. Zimowa Droga, ul. Żabia, ul. Żurawia	Zespół Szkół Specjalnych im. Jana Pawła II ul. Wojska Polskiego 17, 17-100 Bielsk Podlaski tel. 85 833-26-80 lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych 
12	BIELSK PODLASKI, ul. Adama Asnyka, ul. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, ul. bł. ks. Antoniego Beszty Borowskiego, ul. Brańska, ul. Jana Długosza, ul. Dubiażyńska nr 1-29 i nr 2-50, ul. Alfonsa Erdmana, ul. Jana Pawła II, ul. Tadeusza Jarońskiego, ul. Józefa Jaroszewicza, ul. Jarosława Kostycyewicza, ul. Józefa Ignacego Kraszewskiego, ul. Bolesława Leśmiana, ul. Lotnicza, ul. Czesława Miłosza, ul. Cypriana Kamila Norwida, ul. Nowa, ul. Karola Olszewskiego, ul. rtm. Witolda Pileckiego, ul. Bolesława Prusa, ul. Mikołaja Reja, ul. Władysława Stanisława Reymonta, ul. Juliusza Słowackiego nr 46-52, ul. Jana III Sobieskiego, ul. Jerzego Szaniawskiego, ul. Świerkowa, ul. Bronisława Taraszkiewicza, ul. Józefa Tokarzewicza, ul. Wincentego Witosy, ul. Wojska Polskiego, ul. Władysława Wysockiego, ul. Stefana Kardynała Wyszyńskiego, ul. Władysława Żarniewicza	Szkoła Podstawowa Nr 2 im. kpt. Władysława Wysockiego ul. W. Wysockiego 6, 17-100 Bielsk Podlaski tel. 85 730-24-08 lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych 
13	BIELSK PODLASKI, ul. Białowieska nr 83-119 i nr 76-96, ul. Chabrowa, ul. Lniana, ul. Makowa, ul. Maszynowa, ul. Jerzego Nowosielskiego, ul. Orłańska, ul. Pogodna, ul. Polna, ul. Przystrefowa, ul. Techniczna, ul. Ukośna	Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa ul. Białowieska 113 D, 17-100 Bielsk Podlaski tel. 85 731-85-50
14	Szpital w Bielsku Podlaskim	Samodzielny Publiczny ZOZ ul. Kleszczelowska 1, 17-100 Bielsk Podlaski tel. 85 833-43-32 lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych 

## Głosowanie w lokalach wyborczych odbywać się będzie w dniu 13 października 2019 r. od godz. 7<sup>00</sup> do godz. 21<sup>00</sup>.

Głosować korespondencyjnie mogą wyborcy posiadający orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych, w tym także wyborcy posiadający orzeczenie organu rentowego o: 1) całkowitej niezdolności do pracy i niezdolności do samodzielnej egzystencji; 2) całkowitej niezdolności do pracy; 3) niezdolności do samodzielnej egzystencji; 4) o zaliczeniu do I grupy inwalidów; 5) o zaliczeniu do II grupy inwalidów, a także osoby o stałej albo długotrwałej niezdolności do pracy w gospodarstwie rolnym, którym przysługuje zasiłek pielęgnacyjny.

Zamiar głosowania korespondencyjnego powinien być zgłoszony przez wyborcę niepełnosprawnego Komisarzowi Wyborczemu w Białymstoku II, 15-213 ul. A. Mickiewicza 3 (tel. 85 743 94 39, fax. 85 743 21 81) najpóźniej do dnia 30 września 2019 r. (termin wydłużony w związku z art. 9 § 2 Kodeksu Wyborczego). Zgłoszenie może być dokonane ustnie, pisemnie, telefaksem lub w formie elektronicznej.

Głosować przez pełnomocnika mogą wyborcy którzy najpóźniej w dniu głosowania ukończą 75 lat lub posiadający orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych, w tym także wyborcy posiadający orzeczenie organu rentowego o: 1) całkowitej niezdolności do pracy i niezdolności do samodzielnej egzystencji; 2) całkowitej niezdolności do pracy; 3) niezdolności do samodzielnej egzystencji; 4) o zaliczeniu do I grupy inwalidów; 5) o zaliczeniu do II grupy inwalidów, a także osoby o stałej albo długotrwałej niezdolności do pracy w gospodarstwie rolnym, którym przysługuje zasiłek pielęgnacyjny.

Wniosek o sporządzenie aktu pełnomocnictwa powinien zostać złożony do Burmistrza Miasta Bielsk Podlaski najpóźniej do dnia 4 października 2019 r. Informacje dotyczące udzielenia pełnomocnictwa można uzyskać w Urzędzie Miasta Bielsk Podlaski ul. Kopernika 1, pokój nr 6, mailem: [um@bielsk-podlaski.pl](mailto:um@bielsk-podlaski.pl) lub pod nr telefonu 85 731 81 24, 85 731 81 53, fax. 85 731 81 24.

BURMISTRZ MIASTA

/-/ Jarosław Borowski